

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Бурятский государственный университет»

Утверждаю

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

подготовки бакалавров



И.о. ректора

Мошкин Н.И.

20/16 г.

План одобрен Ученым советом вуза

Протокол № 9

25.02.2016 г.

45.03.02

Направление 45.03.02 Лингвистика

Профиль Перевод и переводоведение, французский и английский языки

Кафедра: Перевода и межкультурной коммуникации

Факультет: ИФМК

Виды деят.: Переводческая деятельность;

Квалификация: бакалавр

Программа подготовки: прикладн. бакалавриат

Форма обучения: очная

Срок обучения: 4г

Год начала подготовки 2015

Образовательный стандарт 940

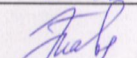
07.08.2014

Согласовано


И.о. проректора по УР

 / Макаров А.Н./

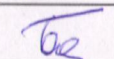
Начальник УМУ

 / Павлова Э.Т./

И.о. директора

 / Дашинимаева П.П./

И.о. зав.кафедрой ПМК

 / Бохач Н.А./

	Распределение по курсам и семестрам																											Часов в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.	Пр/Ауд (%)	Итого часов в интерактивной форме	Итого часов в электронной форме	Код								
	Курс 2						Курс 3						Курс 4																												
	Семестр 4 (16 нед)						Семестр 5 (18 нед)						Семестр 6 (18 нед)						Семестр 7 (14 нед)						Семестр 8 (12 нед)																
	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр-оль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр-оль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр-оль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр-оль	ЗЕТ	Лек	Лаб							Пр	СРС	Контр-оль					
4	29	96		384	376	216	31	54		522	378	162	29	54		432	486	180	32	42		336	378	108	30	12		288	348	216	30	-		85,5%	56						
6	29	96		384	376	216	31	54		504	360	162	28	54		432	486	180	32	42		336	378	108	30	12		288	348	216	30	-		85,4%	56						
8																																									
9	29	96		384	376	216	28	54		504	360	162	28	54		432	486	180	32	42		336	378	108	24	12		288	348	108	21	-		85,4%	56						
11																																									
12	29	96		384	376	216	28	54		504	360	162	28	54		432	486	180	32	42		336	378	108	24	12		288	348	108	21	-		85,4%	56						
14	13	48		192	156	144	15	18		126	90	54	8	36		108	162	54	10			112	140		7			96	102	54	7	-		82,9%	40						
15																																				36	33,3%		38		
18	4																																			36	33,3%		77		
21	2			48	24		2																													36	100%		11		
24																																					36	50%		3	
27																																					36	50%		15	
30		16		16	40		2																														36	50%		49	
33																																						36	50%		60
36																																						36		26	
39																																						36	50%	38	
42																																						36	100%	40	
45																																						36	75%	9	
48																																						36	50%	15	
51								18		18	18	54	3																								36	50%	8		
54														18		18	72		3																		36	50%	8		
57		16		16	22	18	2																															36	50%	11	
60	5			96	30	90	6																														36	100%	16	11	
63										108	72		5			72	54	54	5				56	52		3			48	60	36	4	36		100%	16	11				
66																							56	88		4			48	42	18	3	36		100%	8	11				
69	2	16		16	40	36	3																														36	50%	11		
72														18		18	36		2																		36	50%	21		
75																																									
77	16	48		192	220	72	13	36		378	270	108	20	18		324	324	126	22	42		224	238	108	17	12		192	246	54	14	-		88,1%	16						
79	8	16		112	124	72	9	18		270	144	108	15	18		288	252	126	19	14		196	114	72	11			168	102	54	9	-		93,3%	16						
80	2																																				36	50%	3		
83		16			56		2																														36		11		
85								18		18	36		2	18		18	36	36	3																		36	50%	11		
89																					14		14	44		2											36	50%	11		

Закрепленная кафедра	Компетенции
Наименование	

4
~
6
8
9
...
11
12
..
14

15	История Бурятии	ОК-1, 6, 9
18	Философия	ОК-1, 5, 6
21	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-3
24	Заочники и экзамени	ОК-8
27	Русского языка и общеразговорного	ОК-7; ОПК-8, 10
30	Теории и истории права и государства	ОК-4, 10
33	Общественного здоровья и здравоохранения	ОК-8
36	Вычислительной техники и информатики	ОПК-11, 12, 14; ПК-11
39	История Бурятии	ОК-1
42	Бурятского языка и методики преподавания	ОК-1
45	Немецкого и Французского языков	ОК-2
48	Русского языка и общеразговорного	ОПК-2
51	Английской Филологии	ОПК-3
54	Английской Филологии	ОПК-3, 8
57	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-3; ОПК-9
60	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-3, 6, 7, 10
63	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-3; ОПК-4, 5, 9
66	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-3; ОПК-4, 5, 9
69	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-2; ОПК-2
72	Физического воспитания	ОК-8

75
...
77
...
79

80	Заочники и экзамени	ОК-5
83	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-11, 12; ОПК-18, 19
85	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-12; ОПК-1, 2; ПК-9, 14
89	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-11; ОПК-1, 3

	Закрепленная кафедра	Компетенции
	Наименование	
92	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-13; ПК-7, 8, 9, 10
95	Перевод и межкультурной коммуникации	ПК-8, 9, 12, 13, 15
98	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-3, 6, 7, 10
101	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-13; ПК-7, 8, 9, 10
104	Перевод и межкультурной коммуникации	ПК-8, 9, 12, 13, 15
107		
109		
111	Физическое воспитание	ОК-8
115		
116	Русской и зарубежной литературы	ОК-5
119	Русской и зарубежной литературы	ОК-5
120		
122		
123	Философия	ОК-2, 5
126	Психология и социология	ОК-1, 5, 9
127		
129		
130	Вычислительной техники и информатика	ОПК-11, 12
133	Вычислительной техники и информатика	ОПК-11, 12
134		
136		
137	Перевод и межкультурной коммуникации	ПК-14, 15
140	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-5, 8
141		
143		
144	Перевод и межкультурной коммуникации	ПК-9, 15
147	Перевод и межкультурной коммуникации	ПК-8, 9
148		
150		
151	Перевод и межкультурной коммуникации	ОК-6; ОПК-2
154	Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-2
155		
157		
158	Русского языка и общенаучных дисциплин	ОК-7
161	Русского языка и общенаучных дисциплин	ОК-7
162		
164		

	Закрепленная кафедра	Компетенции
	Наименование	
165	Общей педагогики	ОК-8
168	Общей педагогики	ОК-6

169
...
171

172	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-13; ПК-8, 11
175	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-13

176
...
178

179	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-3
182	Английской филологии	ОПК-3

183
...
185

186	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-15
189	Русской и зарубежной литературы	ОПК-5, 6

190
...
193

195		Компетенции
196		

197
...
199

200	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-14, 16, 20
-----	---------------------------------------	----------------

201
...
203

204		
205		

207	Перевода и межкультурной коммуникации	ОК-11, 12; ОПК-18, 19; ПК-10, 12, 14, 15
208	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-1, 14, 15, 16, 17, 20

209
...
211

212		Компетенции
213		

215
216

216		Компетенции
217		

218	Перевода и межкультурной коммуникации	ОПК-1, 15, 16; ПК-7, 9, 10, 12
-----	---------------------------------------	--------------------------------

Индекс	Наименование	Формы контроля					Всего часов					ЗЕТ		Курс 1																	
							в год/числе					Эксперимент	Факт	Семестр 1 [18 нед]					Семестр 2 [18 нед]				Семестр 3 [18 нед]								
		Экзамены	Зачеты	Зачеты с оценкой	Курсовые проекты	Курсовые работы	По ЗЕТ	По плану	Контр. атт. раб. (по учеб. зан.)	СРС	Контр. аль			Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр. аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр. аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр. аль	
												Лек	Лаб																		Пр
221	<																														
223	<<<																														
Индекс	Наименование	Вар.	Рас. ср.	Всего часов					ЗЕТ		Неделя	Часы			ЗЕТ	Неделя	Часы			ЗЕТ	Неделя	Часы									
				По ЗЕТ	По плану	Контр. атт. раб.	СР	ЗЕТ	Эксп	Факт		Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд							
224	БЗ.0	Подготовка и защита ВКР							3	3																					
225	БЗ.0.1	Защита выпускной квалификационной работы		Баз					3	3																					
227	<																														
Индекс	Наименование	Экз	За	ЗаО	КП	КР	Всего часов					ЗЕТ		Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр. аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр. аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр. аль	
							По ЗЕТ	По плану	Контр. атт. раб.	СР	Контр.	Эксп	Факт																		
229	ФТД	Факультативы			1					36	36	18	18	1	1																
230	ФТД.1	Литературный текст в изучении иностранного языка			5					36	36	18	18	1	1																
232	<																														
235	<																														

Распределение по курсам и семестрам																												Часы в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.	Пр/Ауд (%)	Итого часов в интерактивной форме	Итого часов в электронной форме	Код	
Курс 2							Курс 3							Курс 4																				
Семестр 4 (16 нед)							Семестр 5 (18 нед)							Семестр 6 (18 нед)							Семестр 7 (14 нед)													Семестр 8 (12 нед)
ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ				

221																																	
223																																	
224	ЗЕТ	Неделя	Часы			ЗЕТ	Неделя	Часы			ЗЕТ	Неделя	Часы			ЗЕТ	Неделя	Часы			ЗЕТ	Неделя	Часы			ЗЕТ	Часы в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.					
225			Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд			Итого	СР	Ауд								
226																																	

227																																			
229																																			
230	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Лек	Лаб	Пр	СРС	Контр аль	ЗЕТ	Часы в ЗЕТ	ЗЕТ в нед.								
231																																			
232																																			

235

	Закрепленная кафедра	
	Наименование	Коллективы

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

		Коллективы
--	--	------------

Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-1, 15, 16, 17, 20
--------------------------------------	-----------------------

	Коллективы
--	------------

Перевод и межкультурной коммуникации	ОПК-6
--------------------------------------	-------

	Индекс	Содержание
1	ДК-1	способность к коммуникации в устной и письменной формах на бурятском языке для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
	Б1.Б.10	Бурятский язык
2	ОК-1	способность ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме
	Б1.Б.1	История
	Б1.Б.2	Философия
	Б1.Б.9	История Бурятии
	Б1.В.ДВ.2.2	Социология
3	ОК-2	способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
	Б1.Б.11	Древние языки и культуры
	Б1.Б.19	Лингвострановедение и культура стран первого иностранного языка
	Б1.В.ДВ.2.1	Культурология
4	ОК-3	владение навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов
	Б1.Б.15	Введение в теорию межкультурной коммуникации
	Б1.Б.17	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
	Б1.Б.18	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
5	ОК-4	готовность к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений
	Б1.Б.6	Правоведение
6	ОК-5	способность к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
	Б1.Б.2	Философия
	Б1.В.ОД.1	Концепции современного естествознания
	Б1.В.ДВ.1.1	История литературы страны первого иностранного языка
	Б1.В.ДВ.1.2	История литературы страны второго иностранного языка
	Б1.В.ДВ.2.1	Культурология
	Б1.В.ДВ.2.2	Социология
7	ОК-6	владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач
	Б1.Б.1	История
	Б1.Б.2	Философия
	Б1.В.ДВ.6.1	Основы психолингвистики
	Б1.В.ДВ.8.2	Теория, методика и история воспитания
8	ОК-7	владение культурой мышления, способность к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи
	Б1.Б.5	Русский язык и культура речи
	Б1.В.ДВ.7.1	Риторика
	Б1.В.ДВ.7.2	Основы научной и деловой речи

	Индекс	Содержание
9	ОК-8	способность применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования
	Б1.Б.4	Безопасность жизнедеятельности
	Б1.Б.7	Концепция здорового образа жизни и профилактика
	Б1.Б.20	Физическая культура и спорт
		Элективные курсы по физической культуре и спорту
	Б1.В.ДВ.8.1	Методология и методика научных исследований
10	ОК-9	способность занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях
	Б1.Б.1	История
	Б1.В.ДВ.2.2	Социология
11	ОК-10	способность к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовность использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии
	Б1.Б.6	Правоведение
12	ОК-11	готовность к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способность критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития
	Б1.В.ОД.2	Введение в специальность
	Б1.В.ОД.4	Теория перевода первого иностранного языка
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
13	ОК-12	способность к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владение высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
	Б1.В.ОД.2	Введение в специальность
	Б1.В.ОД.3	Теория перевода
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
14	ОПК-1	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
	Б1.В.ОД.3	Теория перевода
	Б1.В.ОД.4	Теория перевода первого иностранного языка
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
	Б2.П.2	Преддипломная практика
	Б3.Д.1	Защита выпускной квалификационной работы
15	ОПК-2	способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности
	Б1.Б.12	Основы языкознания
	Б1.Б.19	Лингвострановедение и культура стран первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.3	Теория перевода
	Б1.В.ДВ.6.1	Основы психолингвистики
	Б1.В.ДВ.6.2	Этнолингвистика

	Индекс	Содержание
16	ОПК-3	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
	Б1.Б.3	Иностранный язык
	Б1.Б.13	Лексикология
	Б1.Б.14	Лингвостилистика
	Б1.Б.16	Практический курс первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.4	Теория перевода первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.7	Практический курс второго иностранного языка
	Б1.В.ДВ.10.1	Сравнительная типология русского языка и первого иностранного языка
	Б1.В.ДВ.10.2	Теоретическая грамматика
17	ОПК-4	владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации
	Б1.Б.17	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
	Б1.Б.18	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
18	ОПК-5	владение основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия)
	Б1.Б.17	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
	Б1.Б.18	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка
	Б1.В.ДВ.4.2	Язык деловой переписки
	Б1.В.ДВ.11.2	Стилистическое редактирование
19	ОПК-6	владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями
	Б1.Б.16	Практический курс первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.7	Практический курс второго иностранного языка
	Б1.В.ДВ.11.2	Стилистическое редактирование
	ФТД.1	Литературный текст в изучении иностранного языка
20	ОПК-7	способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
	Б1.Б.16	Практический курс первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.7	Практический курс второго иностранного языка
21	ОПК-8	владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения
	Б1.Б.5	Русский язык и культура речи
	Б1.Б.14	Лингвостилистика
	Б1.В.ДВ.4.2	Язык деловой переписки
22	ОПК-9	готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
	Б1.Б.15	Введение в теорию межкультурной коммуникации
	Б1.Б.17	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
	Б1.Б.18	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка

	Индекс	Содержание
23	ОПК-10	способность использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации
	Б1.Б.5	Русский язык и культура речи
	Б1.Б.16	Практический курс первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.7	Практический курс второго иностранного языка
24	ОПК-11	владение навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией
	Б1.Б.8	Информационные технологии в лингвистике
	Б1.В.ДВ.3.1	Интернет технологии
	Б1.В.ДВ.3.2	Использование средств гипермедиа
25	ОПК-12	способность работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями
	Б1.Б.8	Информационные технологии в лингвистике
	Б1.В.ДВ.3.1	Интернет технологии
	Б1.В.ДВ.3.2	Использование средств гипермедиа
26	ОПК-13	способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач
	Б1.В.ОД.5	Письменный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.8	Письменный перевод второго иностранного языка
	Б1.В.ДВ.9.1	Машинный перевод
	Б1.В.ДВ.9.2	Корпусная лингвистика
27	ОПК-14	владение основами современной информационной и библиографической культуры
	Б1.Б.8	Информационные технологии в лингвистике
	Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков
	Б2.П.2	Преддипломная практика
28	ОПК-15	способность выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту
	Б1.В.ДВ.11.1	Основы аргументации
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
	Б2.П.2	Преддипломная практика
	Б3.Д.1	Защита выпускной квалификационной работы
29	ОПК-16	владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
	Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков
	Б2.П.2	Преддипломная практика
	Б3.Д.1	Защита выпускной квалификационной работы
30	ОПК-17	способность оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования
	Б2.П.2	Преддипломная практика
	Б3.Д.1	Защита выпускной квалификационной работы
31	ОПК-18	способность ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владение навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем)
	Б1.В.ОД.2	Введение в специальность

	Индекс	Содержание
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
32	ОПК-19	владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива
	Б1.В.Од.2	Введение в специальность
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
33	ОПК-20	способность решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности
	Б2.У.1	Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков
	Б2.П.2	Преддипломная практика
	Б3.Д.1	Защита выпускной квалификационной работы
34	ПК-7	владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания
	Б1.В.Од.5	Письменный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.Од.8	Письменный перевод второго иностранного языка
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
35	ПК-8	владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
	Б1.В.Од.5	Письменный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.Од.6	Устный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.Од.8	Письменный перевод второго иностранного языка
	Б1.В.Од.9	Устный перевод второго иностранного языка
	Б1.В.Дв.5.2	Перевод специального текста
	Б1.В.Дв.9.1	Машинный перевод
36	ПК-9	владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способность применять основные приемы перевода
	Б1.В.Од.3	Теория перевода
	Б1.В.Од.5	Письменный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.Од.6	Устный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.Од.8	Письменный перевод второго иностранного языка
	Б1.В.Од.9	Устный перевод второго иностранного языка
	Б1.В.Дв.5.1	Перевод в сфере туризма
	Б1.В.Дв.5.2	Перевод специального текста
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
37	ПК-10	способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
	Б1.В.Од.5	Письменный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.Од.8	Письменный перевод второго иностранного языка
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
38	ПК-11	способность оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе
	Б1.Б.8	Информационные технологии в лингвистике

	Индекс	Содержание
	Б1.В.ДВ.9.1	Машинный перевод
39	ПК-12	способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста
	Б1.В.ОД.6	Устный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.9	Устный перевод второго иностранного языка
	Б3.Г.1	Междисциплинарный экзамен по направлению подготовки
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
40	ПК-13	владение основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода
	Б1.В.ОД.6	Устный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.9	Устный перевод второго иностранного языка
41	ПК-14	владение этикой устного перевода
	Б1.В.ОД.3	Теория перевода
	Б1.В.ДВ.4.1	Перевод в сфере делового общения
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
42	ПК-15	владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)
	Б1.В.ОД.6	Устный перевод первого иностранного языка
	Б1.В.ОД.9	Устный перевод второго иностранного языка
	Б1.В.ДВ.4.1	Перевод в сфере делового общения
	Б1.В.ДВ.5.1	Перевод в сфере туризма
	Б2.П.1	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности
*		

